

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 97 (2010)
Heft: 12: Nachgefragt = Revisité = Revisited

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

kontrollierten und formalen Städte europäischer Prägung. Anhand von drei Projekten werden Lösungsansätze aufgezeigt. Und drei Schriftsteller sprechen über das Leben in ihrer Stadt. Gerade in den überseeischen Gebieten finden sich die interessantesten Beispiele der modernen portugiesischen Architektur.

An der Grenze: der Fall Novartis

Zwischen Nord und Süd stockt der Ausstellungsablauf buchstäblich – der in pharmazeutischem Weiss gehaltene Ausstellungsraum ist eine Sackgasse –, und zwar auf dem Novartis-Campus, einer, so möchte man sagen, «formellen Stadt», die sich der wissenschaftlichen Forschung verschrieben hat. Man entdeckt hier die noch im Bau be-

findlichen Objekte von Eduardo Souto Moura und Álvaro Siza sowie den 2006 fertig gestellten, von Peter Märkli entworfenen Bau. Auf subtile Weise hat der Kurator Diogo Seixas Lopes das Ausstellungsthema unterlaufen. Denn der Novartis-Campus, dessen Bauten «dem Auge Normalsterblicher verschlossen bleiben»⁶, kann nachgerade als Antithese zum Leitsatz der Ausstellung verstanden werden. Vom Eingang aus erblickt man im hinteren Teil des Saals die Aluminium-Modelle der drei Baukörper mit genau gleichen Portionen, die Alvaro Negrello, ein in Porto lebender Schweizer Modellbauer, geschaffen hat. In einem kritischen Text sezziert Ákos Moravánszky die Projekte und kommt zum Schluss, dass Peter Märklis Bau von allen das «meridionalste», die portugie-

sischen Bauten dagegen die «nördlichsten» seien. Für Peter Cook geht es hier allenfalls um Nuancen, denn in seinen Augen sind sich «die schweizerische und die portugiesische Architektur erstaunlich ähnlich».

Kunst und Architektur

Unter der Federführung von Chefkurator Delfim Sardo präsentiert das Chiado-Museum vierzig Arbeiten von Künstlern, die sich in einem Bereich bewegen, in dem die Grenzen zwischen Architektur und zeitgenössischer Kunst fließend sind. Faszinierend ist die Gegenüberstellung von sorgfältig ausgewählten Werken aus nördlichen und südlichen Ländern: Es entwickeln sich Synergieeffekte, Kunst und Architektur sind im Einklang. Dank

Der Vorsprung von heute für die Standards von morgen

4B Fassaden AG ist Marktleader für Fassaden in der Kombination mit Holz-Aluminium Fenstern und Holz-Aluminium- / Aluminium Pfostenriegel Systemen.

Die Lösungen sind architektonisch sowie technisch hochwertig und erfüllen höchste ökologische und ökonomische Anforderungen. Sie werden in Verwaltungs- oder Wohngebäuden eingesetzt – sowohl bei Neubauten als auch bei Renovationen. Die im Hause 4B entwickelten Fassadensysteme erfüllen die hohen Standards für Minergie®, MinergieP® oder Minergie-Eco®.



4B Fassaden AG
an der Ron 7
CH-6281 Hochdorf

Tel 041 914 57 57
Fax 041 914 57 00
www.4-b.ch

Sichtbar weiter